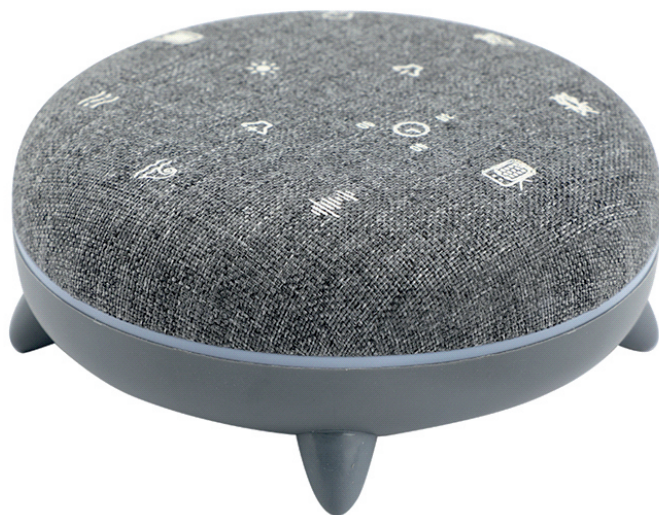




MANTA

**GŁOŚNIK BLUETOOTH Z FUNKCJĄ USYPIANIA SZUMI GO
BLUETOOTH SPEAKER WITH SLEEP FUNCTION SZUMI GO
SPK03-GR**



**INSTRUKCJA OBSŁUGI
USER MANUAL
KORISNIČKI PRIRUČNIK
NAVODILA ZA UPORABO
MANUAL DE USUARIO**

Oryginalna instrukcja jest instrukcją w języku angielskim.
Inne języki są tłumaczone z wersji oryginalnej.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

1. Przed użyciem produktu należy zapoznać się z dołączonymi do produktu instrukcjami.
2. Należy dokładnie zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami.
3. Należy dokładnie przestrzegać wszystkich instrukcji.
4. Nie należy stosować urządzenia w pobliżu wody, w miejscach bardzo zakurzonych, w miejscach narażonych na silne wibracje.
5. Urządzenie należy czyścić wyłącznie suchą ściereczką.
6. Nie należy zakrywać otworów wentylacyjnych urządzenia. Montaż należy przeprowadzać zgodnie z instrukcją producenta.
7. Głośnik należy umieścić na równej, płaskiej powierzchni. Głośnik umieszczony na pochylej powierzchni może się przewrócić lub spaść, powodując obrażenia lub awarie.
8. Głośnika nie należy umieszczać w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, grzejniki, piece ani innych urządzeń (w tym wzmacniaczy), które wytwarzają ciepło.
9. Należy zabezpieczyć przewód zasilania przed zagięciem lub ściśnięciem; dotyczy to zwłaszcza miejsc podłączania do wtyczki i okolic wyjścia z urządzenia. Jak w przypadku wszystkich urządzeń elektrycznych, nie należy prowadzić przewodów zasilających pod dywanami, nie umieszczać na nich ciężkich przedmiotów.
10. Należy stosować tylko urządzenia dodatkowe/akcesoria wskazane przez producenta.
11. Odłączyć urządzenie, jeśli występuje burza z wyładowaniami atmosferycznymi lub jeśli nie będzie ono używane przez dłuższy czas. Odłączając przewód zasilający z gniazda prądu przemiennego, nigdy nie ciągnąć za przewód. Gdy użytkownik nie planuje korzystać z głośnika przez dłuższy okres, należy odłączyć wtyczkę z gniazda zasilania prądem przemiennym.
12. Wszelkie czynności serwisowe należy zlecać wykwalifikowanym serwisantom. Serwis jest wymagany w przypadku jakichkolwiek uszkodzeń urządzenia, na przykład gdy: przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone; do wnętrza urządzenia dostał się płyn lub wpadł przedmiot na głośnik; urządzenie zostało wystawione na działanie deszczu lub wilgoci; urządzenie nie działa prawidłowo lub zostało upuszczone.
13. Nawet jeśli głośnik nie będzie używany przez dłuższy czas, akumulator należy naładować do pełna co najmniej raz na 30 dni, aby zachować jego wydajność.
14. Nie używać ani nie przechowywać głośnika w bardzo niskich lub bardzo wysokich temperaturach (poniżej 5°C oraz powyżej 35°C). Jeśli głośnik będzie używany lub pozostawiony w temperaturze poza powyższym zakresem, głośnik może się uszkodzić.
15. Gdy woda dostanie się do urządzenia, natychmiast odłączyć je od źródła zasilania prądem przemiennym i skonsultować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

UWAGA

- Należy się upewnić, że źródło zasilania jest prawidłowe.
- Nie wolno dotykać przewodu zasilającego ani wtyczki mokrymi rękami podczas podłączania przewodu do gniazdka lub jego odłączania.
- Uszkodzony przewód zasilający stanowi duże zagrożenie porażenia prądem lub pożaru; nigdy nie należy stosować uszkodzonego przewodu.
- Ten produkt (wraz z osprzętem) wyposażony jest w magnes(y) mogący(-e) zakłócać pracę rozruszników serca lub innych urządzeń medycznych. Nie należy umieszczać produktu w pobliżu osób, które korzystają ze wspomnianych urządzeń medycznych. Jeżeli stosowane są wspomniane urządzenia medyczne, przed przystąpieniem do użytkowania tego produktu należy zasięgnąć porady lekarskiej.

Nie umieszczać produktu w sąsiedztwie urządzeń medycznych.

Funkcje:

Włącz / wyłącz

Naciśnij przełącznik ON/OFF w pozycji ON aby włączyć urządzenie. Następnie przełącz na OFF aby wyłączyć głośnik.

Bluetooth

- Włącz urządzenie. Naciśnij dłużej przycisk . Głośnik automatycznie przełączy się w tryb Bluetooth.
- Aktywuj Bluetooth w urządzeniu mobilnym i wyszukaj w nim nazwę urządzenia „MANTA SPK03”, a następnie podłącz je. Następnie usłyszysz dźwięk informujący o podłączeniu.
- Naciśnij krócej przycisk  /  w głośniku aby wybrać piosenkę. Możesz to również zrobić przez urządzenie mobilne.
- Naciśnij dłużej przycisk  /  w głośniku, aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność. Lub dostosuj głośność w urządzeniu mobilnym.
- Aby przejść do trybu specjalnych dźwięków naciśnij ponownie 

Timer

- Naciśnij ikonę zegarka na górnym panelu urządzenia, aby wybrać czas pracy. Po tym czasie urządzenie wyłączy się samoczynnie. Jedno naciśnięcie ustawi timer na 30 minut, dwa na 60 minut oraz trzy na 90 minut.

Dźwięki specjalne głośnika

- Naciśnij dowolny przycisk z oznaczeniem, aby wybrać odpowiedni specjalny dźwięk
- | | |
|---|--------------------------|
|  | Odgłos burzy / deszczu |
|  | Odgłos ogniska |
|  | Odgłos letniego wieczoru |
|  | Odgłos telewizora |
|  | Odgłos radia |
|  | Odgłos fal morza |
|  | Odgłos wody |

Podświetlenie RGB

- Naciśnij przycisk , aby zmienić tryb podświetlenia lub włączyć/wyłączyć podświetlenie.

Ładowanie urządzenia

- Włóż dołączony przewód ładowania USB-C do gniazda ładowania urządzenia oznaczonego DC 5V, a drugi koniec do źródła ładowania (ładowarki lub komputera) DC 5V/1A. Ładowarka nie jest dołączona do urządzenia.
- Podczas ładowania czerwona dioda LED będzie świecić. Gdy urządzenie będzie w pełni naładowane, czerwona dioda LED wyłączy się.
- Głośnik można również ładować z komputera.
- Czas ładowania powinien wynosić do 2 godzin.
- Gdy napięcie baterii jest niskie, głośnik wyda dźwięk przypominający, aby podłączyć urządzenie do ładowania.
- Czas pracy w trybie baterii wynosi do 7 godzin.

UWAGA. Czas pracy na zasilaniu bateryjnym może się różnić w zależności od trybu pracy, poziomu głośności, stylu muzyki lub warunków atmosferycznych.

SAFETY INSTRUCTIONS

1. Please read the instructions provided with the product before using the product.
2. Read **all** warnings carefully.
3. Follow **all** instructions carefully.
4. Do not use the device near water, in very dusty places, in places subject to strong vibrations.
5. Clean the device with a dry cloth only.
6. Do not cover the ventilation openings of the device. Installation should be carried out in accordance with the manufacturer's instructions.
7. Place the speaker on an even, flat surface. If placed on an inclined surface, the speaker may tip over or fall, causing injury or malfunction.
8. Do not place the speaker near any heat sources such as radiators, heaters, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat.
9. Protect the power cord from kinking or pinching; this applies in particular to the point of connection to the plug and the vicinity of the exit from the device. As with **all** electrical appliances, do not run power cords under carpets or place heavy objects on them.
10. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
11. Unplug the device if there is a lightning storm or if it will not be used for an extended period of time. When unplugging the power cord from the AC outlet, never pull on the cord. When you do not plan to use the speaker for an extended period of time, disconnect the plug from the AC power outlet.
12. Refer **all** service activities to qualified service technicians. Service is required if the appliance has been damaged in any way, for example if: the power cord or plug is damaged; liquid has spilled into the device or an object has fallen onto the speaker; the device has been exposed to rain or moisture; the device is not working properly or has been dropped.
13. Even if the speaker will not be used for a long time, the battery should be fully charged at least once every 30 days to maintain its performance.
14. Do not use or store the speaker in very low or very high temperatures (below 5°C and above 35°C). If the speaker is used or left outside the above range, the speaker may be damaged.
15. If water enters the device, immediately disconnect it from the AC power source and consult an authorized service center.

ATTENTION

- Make sure the power source is correct.
- Do not touch the power cord or plug with wet hands when plugging or unplugging the power cord.
- A damaged power cord presents a high risk of electric shock or fire; never use a damaged cord.
- This product (including its hardware) contains magnet(s) that may interfere with pacemakers or other medical devices. Do not place
- the product near people who use these medical devices. If these medical devices are used, consult a physician before using this product.

Do not place the product near medical devices.

Functions:

On off

Press the ON/OFF switch to the ON position to turn on the device. Then switch to OFF to turn off the speaker.

Bluetooth

- Turn on the device. Long press the button . The speaker will automatically switch to Bluetooth mode.
- MANTA SPK03 in it, then connect it. You will then hear a sound indicating that it is connected.
- Short press the  /  button on the speaker to select a song. You can also do it via your mobile device.
- Long press the  /  button on the speaker to increase or decrease the volume. Or adjust the volume on your mobile device.
- Press again to enter the special sounds mode .

Timer

- Press the watch icon on the top panel of the device to select the working time. After this time, the device will turn off automatically. One press will set the timer to 30 minutes, two to 60 minutes and three to 90 minutes.

Speaker special sounds

- Press any marked button to select the corresponding special sound
- | | |
|---|-----------------------------------|
|  | The sound of thunder/rain |
|  | The sound of a bonfire |
|  | The sound of a summer evening |
|  | The sound of the TV |
|  | The sound of the radio |
|  | The sound of the waves of the sea |
|  | The sound of water |

RGB backlight

Press the button  to change the backlight mode or turn the backlight on/off.

Charging the device:

- Insert the included USB-C charging cable into the device's charging port marked DC 5V, and the other end into a DC 5V/1A charging source (charger or computer). The charger is not included with the device.
- While charging, the red LED will be on. When the device is fully charged, the red LED will turn off.
- The speaker can also be charged from a computer.
- Charging time should be up to 2 hours.
- When the battery voltage is low, the speaker will make a sound to remind you to connect the device to charge.
- Battery life is up to 7 hours.

ATTENTION. Battery life may vary depending on operating mode, volume level, music style or weather conditions.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Lea las instrucciones provistas con el producto antes de usar el producto.
2. Lea atentamente todas las advertencias.
3. Siga todas las instrucciones cuidadosamente.
4. No utilice el dispositivo cerca del agua, en lugares muy polvorientos, en lugares sujetos a fuertes vibraciones.
5. Limpie el dispositivo solo con un paño seco.
6. No cubra las aberturas de ventilación del dispositivo. La instalación debe realizarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
7. Coloque el altavoz sobre una superficie uniforme y plana. Si se coloca sobre una superficie inclinada, el altavoz puede volcarse o caerse, causando lesiones o fallas en el funcionamiento.
8. No coloque el altavoz cerca de fuentes de calor como radiadores, calefactores, estufas u otros aparatos (incluidos los amplificadores) que produzcan calor.
9. Proteja el cable de alimentación de torceduras o pellizcos; esto se aplica en particular al punto de conexión al enchufe y la proximidad de la salida del dispositivo. Al igual que con todos los aparatos eléctricos, no pase los cables de alimentación por debajo de las alfombras ni coloque objetos pesados sobre ellos.
10. Utilice únicamente aditamentos/accesorios especificados por el fabricante.
11. Desenchufe el dispositivo si hay una tormenta eléctrica o si no se utilizará durante un período prolongado de tiempo. Cuando desenchufe el cable de alimentación de la toma de CA, nunca tire del cable. Cuando no planee utilizar el altavoz durante un período de tiempo prolongado, desconecte el enchufe de la toma de corriente de CA.
12. Remita todas las actividades de servicio a técnicos de servicio calificados. Se requiere servicio si el electrodoméstico se ha dañado de alguna manera, por ejemplo si: el cable de alimentación o el enchufe están dañados; se ha derramado líquido en el dispositivo o ha caído un objeto sobre el altavoz; el dispositivo ha estado expuesto a la lluvia o la humedad; el dispositivo no funciona correctamente o se ha caído.
13. Aunque no vaya a utilizar el altavoz durante mucho tiempo, la batería debe cargarse por completo al menos una vez cada 30 días para mantener su rendimiento.
14. No utilice ni guarde el altavoz a temperaturas muy bajas o muy altas (por debajo de 5 °C y por encima de 35 °C). Si el altavoz se usa o se deja fuera del rango anterior, el altavoz puede dañarse.
15. Si entra agua en el dispositivo, desconéctelo inmediatamente de la fuente de alimentación de CA y consulte a un centro de servicio autorizado.

ATENCIÓN

- Asegúrese de que la fuente de alimentación sea la correcta.
- No toque el cable de alimentación ni el enchufe con las manos mojadas al enchufar o desenchufar el cable de alimentación.
- Un cable de alimentación dañado presenta un alto riesgo de descarga eléctrica o incendio; nunca use un cable dañado.
- Este producto (incluido su hardware) contiene imanes que pueden interferir con marcapasos u otros dispositivos médicos. No coloque
- el producto cerca de personas que utilicen estos dispositivos médicos. Si se utilizan estos dispositivos médicos, consulte a un médico antes de usar este producto.

No coloque el producto cerca de dispositivos médicos.

ES - SPK03-GR

Funciones:

Encendido/apagado

Presione el interruptor ON/OFF a la posición ON para encender el dispositivo. Luego cambie a APAGADO para apagar el altavoz.

Bluetooth

- Encienda el dispositivo. Mantenga presionado el botón . El altavoz cambiará automáticamente al modo Bluetooth.
- MANTA SPK03 en él, luego conéctelo. Luego escuchará un sonido que indica que está conectado.
- Presione brevemente el  /  botón en el altavoz para seleccionar una canción. También puedes hacerlo a través de tu dispositivo móvil.
- Mantenga pulsado el  /  botón en el altavoz para aumentar o disminuir el volumen. O ajuste el volumen en su dispositivo móvil.
- Pulse de nuevo para entrar en el modo de sonidos especiales .

Temporizador

- Pulse el icono del reloj en el panel superior del dispositivo para seleccionar el tiempo de trabajo. Pasado este tiempo, el dispositivo se apagará automáticamente. Una pulsación establecerá el temporizador en 30 minutos, dos en 60 minutos y tres en 90 minutos.

Altavoz sonidos especiales

- Presione cualquier botón marcado para seleccionar el sonido especial correspondiente
- | | |
|---|-----------------------------------|
|  | El sonido del trueno/lluvia |
|  | El sonido de una hoguera |
|  | El sonido de una tarde de verano. |
|  | El sonido de la tele |
|  | El sonido de la radio |
|  | El sonido de las olas del mar |
|  | El sonido del agua |

retroiluminación RGB

Presiona el botón  para cambiar el modo de retroiluminación o encender/apagar la retroiluminación.

Carga del dispositivo:

- Inserte el cable de carga USB-C incluido en el puerto de carga del dispositivo marcado DC 5V y el otro extremo en una fuente de carga DC 5V/1A (cargador o computadora). El cargador no está incluido con el dispositivo.
- Mientras se carga, el LED rojo estará encendido. Cuando el dispositivo esté completamente cargado, el LED rojo se apagará.
- El altavoz también se puede cargar desde una computadora.
- El tiempo de carga debe ser de hasta 2 horas.
- Cuando el voltaje de la batería es bajo, el altavoz emitirá un sonido para recordarle que conecte el dispositivo para cargarlo.
- La duración de la batería es de hasta 8 horas.

ATENCIÓN. La duración de la batería puede variar según el modo de funcionamiento, el nivel de volumen, el estilo de música o las condiciones meteorológicas.

SIGURNOSNE UPUTE

1. Prije uporabe proizvoda pročitajte upute koje ste dobili s proizvodom.
2. Pažljivo pročitajte sva upozorenja.
3. Pažljivo slijedite sve upute.
4. Ne koristite uređaj u blizini vode, na vrlo prašnjavim mjestima, na mjestima izloženim jakim vibracijama.
5. Uređaj čistite samo suhom krpom.
6. Nemojte prekrivati ventilacijske otvore uređaja. Instalaciju treba izvesti u skladu s uputama proizvođača.
7. Postavite zvučnik na ravnu, ravnu površinu. Ako se postavi na nagnutu površinu, zvučnik se može prevrnuti ili pasti, uzrokujući ozljede ili kvar.
8. Nemojte postavljati zvučnik blizu izvora topline kao što su radijatori, grijalice, peći ili drugi uređaji (uključujući pojačala) koji proizvode toplinu.
9. Zaštitite kabel za napajanje od savijanja ili prignječenja; to se posebno odnosi na mjesto spajanja na utikač i blizinu izlaza iz uređaja. Kao i kod svih električnih uređaja, ne povlačite strujne kablove ispod tepiha niti na njih stavljajte teške predmete.
10. Koristite samo dodatke/dodatke koje je naveo proizvođač.
11. Isključite uređaj ako je grmljavinska oluja ili ako se neće koristiti dulje vrijeme. Kada isključujete kabel za napajanje iz AC utičnice, nikada ne povlačite kabel. Ako ne planirate koristiti zvučnik dulje vrijeme, odspojite utikač iz AC utičnice.
12. Sve servisne aktivnosti prepustite kvalificiranim serviserima. Servis je potreban ako je uređaj na bilo koji način oštećen, na primjer ako: je kabel za napajanje ili utikač oštećen; tekućina se prolila u uređaj ili je neki predmet pao na zvučnik; uređaj je bio izložen kiši ili vlazi; uređaj ne radi ispravno ili je pao.
13. Čak i ako se zvučnik neće koristiti dulje vrijeme, bateriju treba do kraja napuniti barem jednom svakih 30 dana kako bi se održala njegova učinkovitost.
14. Nemojte koristiti ili čuvati zvučnik na vrlo niskim ili vrlo visokim temperaturama (ispod 5°C i iznad 35°C). Ako se zvučnik koristi ili se ostavi izvan gornjeg raspona, može se oštetiti.
15. Ako voda uđe u uređaj, odmah ga isključite iz izvora izmjenične struje i obratite se ovlaštenom servisu.

PAŽNJA

- Provjerite je li izvor napajanja ispravan.
- Nemojte dodirivati kabel za napajanje ili utikač mokrim rukama kada uključujete ili isključujete kabel za napajanje.
- Oštećeni kabel za napajanje predstavlja veliki rizik od strujnog udara ili požara; nikada ne koristite oštećeni kabel.
- Ovaj proizvod (uključujući njegov hardver) sadrži magnet(e) koji mogu ometati rad srčanih stimulatora ili drugih medicinskih uređaja. Nemojte stavljati proizvod blizu ljudi koji koriste ove medicinske uređaje. Ako se koriste ovi medicinski uređaji, posavjetujte se s liječnikom prije uporabe ovog proizvoda.

Nemojte stavljati proizvod blizu medicinskih uređaja.

HR - SPK03-GR

Funkcije:

Uključeno, Isključeno

Pritisnite prekidač ON/OFF u položaj ON kako biste uključili uređaj. Zatim prebacite na OFF za isključivanje zvučnika.

Bluetooth

- Uključite uređaj. Dugo pritisnite tipku . Zvučnik će se automatski prebaciti u Bluetooth način rada.
- MANTA SPK03 u njega, a zatim ga spojite. Tada ćete čuti zvuk koji označava da je spojen.
- Kratko pritisnite  /  dugme na zvučniku za odabir pjesme. To možete učiniti i putem svog mobilnog uređaja.
- Dugo pritisnite  /  dugme na zvučniku za povećanje ili smanjenje glasnoće. Ili prilagodite glasnoću na svom mobilnom uređaju.
- Pritisnite ponovo za ulazak u mod posebnih zvukova .

Timer

- Pritisnite ikonu sata na gornjoj ploči uređaja za odabir radnog vremena. Nakon tog vremena uređaj će se automatski isključiti. Jedan pritisak postaviti će mjerač vremena na 30 minuta, dva na 60 minuta i tri na 90 minuta.

Posebni zvukovi zvučnika

- Pritisnite bilo koju označenu tipku za odabir odgovarajućeg posebnog zvuka
- | | |
|---|----------------------|
|  | Zvuk grmljavine/kiše |
|  | Zvuk lomače |
|  | Zvuk ljetne večeri |
|  | Zvuk televizora |
|  | Zvuk radija |
|  | Šum morskih valova |
|  | Zvuk vode |

RGB pozadinsko osvjetljenje

Pritisnite tipku  za promjenu načina pozadinskog osvjetljenja ili uključivanje/isključivanje pozadinskog osvjetljenja.

Punjenje uređaja:

- Umetnite priloženi USB-C kabel za punjenje u priključak za punjenje uređaja s oznakom DC 5V, a drugi kraj u DC 5V/1A izvor punjenja (punjač ili računalo). Punjač nije uključen uz uređaj.
- Tijekom punjenja svijetli crvena LED lampica. Kada je uređaj potpuno napunjen, crveni LED će se ugasiti.
- Zvučnik se također može puniti s računala.
- Vrijeme punjenja bi trebalo biti do 2 sata.
- Kada je napon baterije nizak, zvučnik će proizvesti zvuk koji vas podsjeća da spojite uređaj za punjenje.
- Trajanje baterije je do 7 sati.

PAŽNJA. Trajanje baterije može varirati ovisno o načinu rada, razini glasnoće, glazbenom stilu ili vremenskim uvjetima.

VARNOSTNA NAVODILA

1. Pred uporabo izdelka preberite navodila, ki so priložena izdelku.
2. Pozorno preberite vsa opozorila.
3. Natančno upoštevajte vsa navodila.
4. Naprave ne uporabljajte v bližini vode, na zelo prašnih mestih, na mestih, ki so izpostavljena močnim vibracijam.
5. Napravo čistite samo s suho krpo.
6. Ne prekrivajte prezračevalnih odprtin naprave. Namestitev je treba izvesti v skladu z navodili proizvajalca.
7. Postavite zvočnik na ravno in ravno površino. Če zvočnik postavite na nagnjeno površino, se lahko prevrne ali pade, kar povzroči poškodbe ali okvaro.
8. Zvočnika ne postavljajte v bližino virov toplote, kot so radiatorji, grelniki, peči ali druge naprave (vključno z ojačevalniki), ki proizvajajo toploto.
9. Napajalni kabel zaščitite pred zvijanjem ali stiskanjem; to še posebej velja za točko priključka na vtič in bližino izhoda iz naprave. Tako kot pri vseh električnih napravah napajalnih kablov ne popeljite pod preproge in nanje ne postavljajte težkih predmetov.
10. Uporabljajte samo priključke/dodatke, ki jih je določil proizvajalec.
11. Napravo odklopite, če je nevihta ali če je dlje časa ne boste uporabljali. Ko izključujete napajalni kabel iz električne vtičnice, nikoli ne vlecite za kabel. Če zvočnika dlje časa ne nameravate uporabljati, izvlecite vtič iz električne vtičnice.
12. Vse servisne dejavnosti prepustite usposobljenim serviserjem. Servis je potreben, če je bila naprava kakor koli poškodovana, na primer če: je napajalni kabel ali vtič poškodovan; se je v napravo razlila tekočina ali pa je na zvočnik padel predmet; naprava je bila izpostavljena dežju ali vlagi; naprava ne deluje pravilno ali pa je padla.
13. Tudi če zvočnika dlje časa ne boste uporabljali, je treba baterijo popolnoma napolniti vsaj enkrat na 30 dni, da ohranite njeno delovanje.
14. Zvočnika ne uporabljajte in ne shranjujte pri zelo nizkih ali zelo visokih temperaturah (pod 5 °C in nad 35 °C). Če zvočnik uporabljate ali pustite zunaj zornjega obsega, se lahko poškoduje.
15. Če voda pride v napravo, jo takoj izključite iz vira izmeničnega toka in se posvetujte s pooblaščenim servisnim centrom.

POZOR

- Prepričajte se, da je vir napajanja pravilen.
- Ne dotikajte se napajalnega kabla ali vtiča z mokrimi rokami, ko priklapljate ali izklapljate napajalni kabel.
- Poškodovan napajalni kabel predstavlja visoko tveganje električnega udara ali požara; nikoli ne uporabljajte poškodovanega kabla.
- Ta izdelek (vključno s strojno opremo) vsebuje magnet(e), ki lahko motijo srčne spodbujevalnike ali druge medicinske naprave. Izdelka ne postavljajte v bližino ljudi, ki uporabljajo te medicinske pripomočke.

Če uporabljate te medicinske pripomočke, se pred uporabo tega izdelka posvetujte z zdravnikom.

Izdelka ne postavljajte v bližino medicinskih naprav.

SI - SPK03-GR

Funkcije:

Prižgi ugasni

Pritisnite stikalo za VKLOP/IZKLOP v položaj VKLOP, da vklopite napravo. Nato preklopite na OFF, da izklopite zvočnik.

Bluetooth

- Vključite napravo. Dolgo pritisnite gumb . Zvočnik bo samodejno preklopil v način Bluetooth.
- MANTA SPK03 v njem, nato ga povežite. Nato boste zaslišali zvok, ki označuje, da je povezan.
- Kratek pritisk  /  gumb na zvočniku, da izberete skladbo. To lahko storite tudi preko mobilne naprave.
- Dolgo pritisnite  /  gumb na zvočniku, da povečate ali zmanjšate glasnost. Ali prilagodite glasnost na mobilni napravi.
- Ponovno pritisnite za vstop v način posebnih zvokov .

Časovnik

- Pritisnite ikono ure na zgornji plošči naprave, da izberete delovni čas. Po tem času se naprava samodejno izklopi. En pritisk nastavi časovnik na 30 minut, dva na 60 minut in tri na 90 minut.

Posebni zvoki zvočnika

- Pritisnite kateri koli označeni gumb, da izberete ustrezen poseben zvok



Zvok grmenja/dežja



Zvok kresa



Zvok poletnega večera



Zvok televizorja



Zvok radia



Šum valov morja



Zvok vode

RGB osvetlitev ozadja

- Pritisnite gumb  spremenite način osvetlitve ozadja ali vklopite/izklopite osvetlitev ozadja.
- Polnjenje naprave:
- Priloženi polnilni kabel USB-C vstavite v polnilna vrata naprave z oznako DC 5V, drugi konec pa v polnilni vir DC 5V/1A (polnilnik ali računalnik). Polnilec ni priložen napravi.
- Med polnjenjem bo svetila rdeča LED. Ko je naprava popolnoma napolnjena, bo rdeča LED lučka ugasnila.
- Zvočnik lahko polnite tudi iz računalnika.
- Čas polnjenja naj bo do 2 uri.
- Ko je napetost baterije nizka, bo zvočnik oddal zvok, ki vas bo opomnil, da priključite napravo za polnjenje.
- Življenjska doba baterije je do 7 ur.

POZOR. Življenjska doba baterije se lahko razlikuje glede na način delovanja, raven glasnosti, glasbeni slog ali vremenske razmere.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Por favor, leia as instruções fornecidas com o produto antes de usar o produto.
2. Leia todos os avisos cuidadosamente.
3. Siga todas as instruções cuidadosamente.
4. Não utilize o aparelho perto de água, em locais muito poeirentos, em locais sujeitos a fortes vibrações.
5. Limpe o aparelho apenas com um pano seco.
6. Não tape as aberturas de ventilação do aparelho. A instalação deve ser realizada de acordo com as instruções do fabricante.
7. Coloque o alto-falante em uma superfície plana e plana. Se colocado em uma superfície inclinada, o alto-falante pode tombar ou cair, causando ferimentos ou mau funcionamento.
8. Não coloque o alto-falante perto de fontes de calor, como radiadores, aquecedores, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Proteja o cabo de alimentação de dobras ou beliscões; isto aplica-se especialmente ao ponto de ligação à ficha e à proximidade da saída do aparelho. Como acontece com todos os aparelhos elétricos, não passe cabos de alimentação sob tapetes ou coloque objetos pesados sobre eles.
10. Utilize apenas fixações/acessórios especificados pelo fabricante.
11. Desconecte o dispositivo se houver uma tempestade com raios ou se não for usado por um longo período de tempo. Ao desconectar o cabo de alimentação da tomada CA, nunca puxe o cabo. Quando você não planeja usar o alto-falante por um longo período de tempo, desconecte o plugue da tomada CA.
12. Encaminhe todas as atividades de serviço para técnicos de serviço qualificados. O serviço é necessário se o aparelho tiver sido danificado de alguma forma, por exemplo, se: o cabo de alimentação ou o plugue estiverem danificados; líquido foi derramado no dispositivo ou um objeto caiu sobre o alto-falante; o dispositivo foi exposto à chuva ou umidade; o dispositivo não está funcionando corretamente ou caiu.
13. Mesmo que o alto-falante não seja usado por muito tempo, a bateria deve ser totalmente carregada pelo menos uma vez a cada 30 dias para manter seu desempenho.
14. Não use ou guarde o alto-falante em temperaturas muito baixas ou muito altas (abaixo de 5°C e acima de 35°C). Se o alto-falante for usado ou deixado fora da faixa acima, o alto-falante pode ser danificado.
15. Se entrar água no dispositivo, desconecte-o imediatamente da fonte de alimentação CA e consulte um centro de serviço autorizado.

ATENÇÃO

- Certifique-se de que a fonte de alimentação está correta.
- Não toque no cabo de alimentação ou plugue com as mãos molhadas ao conectar ou desconectar o cabo de alimentação.
- Um cabo de alimentação danificado apresenta alto risco de choque elétrico ou incêndio; nunca use um cabo danificado.
- Este produto (incluindo seu hardware) contém ímãs que podem interferir em marca-passos ou outros dispositivos médicos. Não coloque
- o produto perto de pessoas que usam esses dispositivos médicos. Se esses dispositivos médicos forem usados, consulte um médico antes de usar este produto.

Não coloque o produto perto de dispositivos médicos.

Funções:

Ligado desligado

Pressione o botão ON/OFF para a posição ON para ligar o dispositivo. Em seguida, mude para OFF para desligar o alto-falante.

Bluetooth

- Ligue o dispositivo. Pressione e segure o botão . O alto-falante mudará automaticamente para o modo Bluetooth.
- MANTA SPK03 nele, então conecte-o. Você então ouvirá um som indicando que ele está conectado.
- Pressione rapidamente o  /  botão no alto-falante para selecionar uma música. Também pode fazê-lo através do seu dispositivo móvel.
- Pressione e segure o  /  botão no alto-falante para aumentar ou diminuir o volume. Ou ajuste o volume no seu dispositivo móvel.
- Pressione novamente para entrar no modo de sons especiais .

Cronômetro

- Pressione o ícone do relógio no painel superior do dispositivo para selecionar o horário de trabalho. Após esse tempo, o dispositivo desligará automaticamente. Um toque definirá o cronômetro para 30 minutos, dois para 60 minutos e três para 90 minutos.

Sons especiais do alto-falante

- Pressione qualquer botão marcado para selecionar o som especial correspondente
-  O som do trovão/chuva
-  O som de uma fogueira
-  O som de uma noite de verão
-  O som da televisão
-  O som do rádio
-  O som das ondas do mar
-  O som da água

Luz de fundo RGB

Pressione o botão  para alterar o modo de luz de fundo ou ligar/desligar a luz de fundo.

Carregando o dispositivo:

- Insira o cabo de carregamento USB-C incluído na porta de carregamento do dispositivo marcada como DC 5V e a outra extremidade em uma fonte de carregamento DC 5V/1A (carregador ou computador). O carregador não acompanha o aparelho.
- Durante o carregamento, o LED vermelho estará aceso. Quando o dispositivo estiver totalmente carregado, o LED vermelho se apagará.
- O alto-falante também pode ser carregado em um computador.
- O tempo de carregamento deve ser de até 2 horas.
- Quando a tensão da bateria estiver baixa, o alto-falante emitirá um som para lembrá-lo de conectar o dispositivo para carregar.
- A duração da bateria é de até 7 horas.

ATENÇÃO. A duração da bateria pode variar dependendo do modo de operação, nível de volume, estilo de música ou condições climáticas.

SPK03-GR

PL - SPK03-GR

Moc Wyściowa	3W (RMS)
Odtwarzanie	MP3
Bluetooth	5.0
Funkcje	Bluetooth Timer Funkcja usypiania Podświetlenie LED
Pasmo przenoszenia	100Hz - 20 kHz
Czułość	100dB±3dB
Waga	0,24 kg
Wymiary	12,5 x 12,5 x 5,5 cm
Zasilanie	DC 5V 1A Wbudowana bateria 1200mAh Czas pracy na baterii maks.7h
W zestawie	Instrukcja, karta gwarancyjna, przewód USB do ładowania

EN - SPK03-GR

Power output	3W (RMS)
Playback	MP3
Bluetooth	5.0
Functions	Bluetooth FM Radio Sleeping LED backlight
Frequency response	100Hz - 20 kHz
Sensitivity	100dB±3dB
Weight	0,24 kg
Dimensions	12,5 x 12,5 x 5,5 cm
Power supply	DC 5V 1A. Built-in battery 1200 mAh. Working time in battery mode max. 7h
Set contains	Manual, warranty card, USB charging cable

ES - SPK03-GR

Potencia de salida	3W (RMS)
Formato de archivos USB	MP3
Versión Bluetooth	5.0
Las funciones	Bluetooth FM Radio función de sueño LED
Respuesta de frecuencia	100Hz - 20 kHz
Sensibilidad	100dB±3dB
Peso	0,24 kg
Respuesta de frecuencia	12,5 x 12,5 x 5,5 cm
Fuente de alimentación	DC 5V 1A. Batería integrada 1200 mAh. El tiempo de trabajo en el modo de batería máximamente 7h.
Conjunto	Manual, tarjeta de garantía, cable de carga USB

SI - SPK03-GR

Moč	3W (RMS)
Format predvajanja	MP3
Bluetooth	5.0
Dodatna funkcija	Bluetooth FM Radio funkcija spanja LED osvetlitev ozadja
Frekvenčni razpon	100Hz - 20 kHz
Občutljivost	100dB±3dB
Teža	0,24 kg
Dimenzije	12,5 x 12,5 x 5,5 cm
Napajanje	DC 5V 1A Vgrajena baterija 1200 mAh Čas delovanja na baterijo: do 7 Ur
V kompletu	Priručnik, jamstveni list, USB kabel za punjenje

DE - SPK03-GR

Ausgangsleistung	3W (RMS)
Wiedergabe	MP3
Bluetooth	5.0
Funktionen	Bluetooth FM Radio Schlaf Funktion LED-Hintergrundbeleuchtung
Übertragungsband	100Hz - 20 kHz
Sensibilität	100dB±3dB
Gewicht	0,24 kg
Abmessungen	12,5 x 12,5 x 5,5 cm
Stromversorgung	DC 5V 1A Eingebaute Batterie 1200mAh Arbeitszeit auf Batterie maximal 7 h
Set	Handbuch, Garantiekarte, USB-Ladekabel

IT - SPK03-GR

Potenza d'uscita	3W (RMS)
Riproduzione	MP3
Bluetooth	5.0
Caratteristiche	Bluetooth FM Radio funzione del sonno retroilluminazione LED
Risposta in frequenza	100Hz - 20 kHz
Sensibilità	100dB±3dB
Peso	0,21 kg
Dimensioni	12,5 x 12,5 x 5,5 cm
Tensione di rete	DC 5V 1A, batteria integrata 1200 mAh. L'orario di lavoro in batteri massimo 7 h
Set	Manuale, scheda di garanzia, cavo di ricarica USB

HR - SPK03-GR

Ugrađeni zvučnici	3W (RMS)
Format reprodukcije	MP3
Bluetooth	5.0
Funkcije	Bluetooth FM radio prijemnik funkcija spavanja LED pozadinsko osvjetljenje
Raspon frekvencije	100Hz - 20 kHz
Osjetljivost	100dB±3dB
Masa	0,21 kg
Dimenzije	12,5 x 12,5 x 5,5 cm
Napajanje	DC 5V 1A. Ugrađena baterija 1200mAh. Radno vrijeme u načinu rada baterije maksimalno 7 h
Set	Priručnik, jamstveni list, USB kabel za punjenje

PT - SPK03-GR

Potência da saída	3W (RMS)
Formatos de música	MP3
Bluetooth	5.0
	Bluetooth FM Radio função dormir retroiluminação LED
Resposta de frequência	100Hz - 20 kHz
Sensibilidade	100dB±3dB
Peso	0,21 kg
Dimensões	12,5 x 12,5 x 5,5 cm
Fonte de energia	DC 5V 1A. Bateria embutida 1200mAh. Tempo de trabalho no modo bateria máx. 7 h
O conjunto contém	Manual, cartão de garantia, cabo de carregamento USB



MANTA

since 1998



Prawidłowa utylizacja urządzenia.

To oznaczenie informuje, że produktu nie należy utylizować wraz z odpadami z gospodarstw domowych w całej Unii Europejskiej. Aby uniknąć ewentualnych szkód dla środowiska i człowieka spowodowanych niekontrolowaną utylizacją odpadów, należy poddawać je odpowiedzialnemu odzyskowi w celu zadbania o zrównoważone ponowne wykorzystanie surowców materiałowych. Aby zwrócić wykorzystane urządzenie, należy skorzystać z odpowiednich systemów zwrotu i zbiórki odpadów lub skontaktować się ze sprzedawcą urządzenia. W takim punkcie istnieje możliwość poddania wyrobu odzyskowi w sposób bezpieczny dla środowiska.

Uwaga!

Konstrukcja produktu i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Dotyczy to przede wszystkim parametrów technicznych, oprogramowania, zdjęć oraz podręcznika użytkownika. Niniejszy podręcznik użytkownika służy ogólnej orientacji dotyczącej obsługi produktu. Producent i dystrybutor nie ponoszą żadnej odpowiedzialności tytułem odszkodowania za jakiegokolwiek nieścisłości wynikające z błędów w opisach występujących w niniejszej instrukcji użytkownika.



MANTA

since 1998

Manta S.A. niniejszym oświadcza, że urządzenie SPK03-GR jest zgodne z dyrektywami RED 2014/53/EU, ROHS 2011/65/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności dostępny pod adresem www.manta.com.pl

MANTA S.A. hereby declares that appliance SPK03-GR is compliant with Directives RED 2014/53/EU, ROHS 2011/65/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.manta.com.pl

INFOLINIA SERWISOWA

tel: +48 22 123 96 60 lub e-mail: serwis@manta.com.pl

od poniedziałku do piątku w godz. 9:00-17:00

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian w specyfikację produktu bez uprzedzenia.

SERVICE INFOLINE

tel: +48 22 123 96 60 or e-mail: serwis@manta.com.pl

from Monday to Friday, 9:00-17:00

The manufacturer reserves the right to make changes to product specifications without notice.



Made in P.R.C.

FOR MANTA EUROPE